

The Echo.

(DAS ECHO.)

Erik Meyer-Helmund.

Allegretto grazioso.

VOICE.

p
My dear-est, dar-ling
Herz - lie - be gu - te

PIANO.

mf

dim.

p

moth - er, Oh! be - not an - gry, pray,
Mut - ter, o - gro - le - nicht mit mir,

Be - cause you saw Hans
Du sahst den Hans mich

Ad.

*

kiss - me,
küs - sen,

On me the blame don't lay, on me the blame don't lay! I'll
doch kann ich nicht da - für, doch kann ich nicht da - für! Ich

p

Ad.

*

tell you how it hap - pend, You must know how it came, The ech - o on the
will Dir Al - les sa - gen, doch ha - be nur Ge - duld, ich will Dir Al - les

p *pp*

hill-side Is all a-lone to blame. The
sa - gen, doch ha - be nur Ge - duld; das

ech - o on the hill-side, the hill-side Is all a-lone to blame.
E - cho dort am Hü - gel, beim Bü - gel, das ist an Al - lem schuld.

pp *p* *pp* *pp*

For seat-ed in the mead-ow He saw me on that day, But at respect-ful
Ich sass jüngst auf der Wie - se, da hat er mich ge-seh'n, doch blieb er ehr - er -

p *p*

p

dis - tance He tim-id-ly did stay, he tim-id-ly did stay He
 bie - tig hübsch in der Fer-ne steh'n, hübsch in der Fer-ne steh'n, und

said:— "I should come nearer If it—were but al-lowed, I should come
 sprach: „gern' trät ich nä-her, nähmst Du's nicht ü-bel auf! Gern' trät ich

near-er If it were but al - lowed" _____
 nä - her, nähmst Du's nicht ü - bel auf!" _____

pp *mf* *p*

Speak, would I then be welcome? Welcome! the ech-o answered loud. And
 Sag', bin ich Dir will-kommen?" Kommen! rief jetzt das E - cho laut. Dies

hear - ing - that he vent - ured Much near - er then - to tread, He
hö - rend - hat er nä - her zu rü - cken mir - ge - wagt, er

pp

poco cresc.

thought, I — rath - er fan - cy, 'Twas I that wel - come
dach - te — wohl, ich hät - te das Al - les ihm — ge -

poco cresc.

p

said. "Wert thou my bride, he fal - tered, "Which thou art not, a -
sagt. „Er - laubst du," sprach er zärt - lich, „dass ich als mei - ne

p

cresc. *f* *p*

lack! Wouldst thou sweet-heart not kiss me? Kiss me!
Braut, Dich recht von Her - zen küs - se? " Küs - sel!

mf *pp*

Ad.

mf

the ech - o an - swered back. And
rief jetzt das E - cho laut. Nun

fp

Ad. *

p

thus, you see, it hap - pened That I — by — Hans was
sieh' so ist's ge - kom - men, dass Hans — mir — gab den

pp

kissed, The fault lies with the ech - o
Kuss, das bö - se, bö - se E - cho,

Ad.

p

A - lone, I must in - sist, a - lone, I must in - sist! And
das macht mir viel Ver - druss, das macht mir viel Ver - druss! Und

mf

p

soon — he'll be com - ing, You'll see — as — sure as —
jetzt — wird er kom - men, wirst se - hen - si - cher -

life, And he will make his of - fer in
lich, und wird von Dir be - geh - ren, in

espress.

hon - or he'll ask me for his — wife.
Eh - ren, zu sei - nem Wei - be — mich!

rit. *a tempo.*

pp